

оригинальная статья

Обучение школьников с общим недоразвитием речи английскому языку: реалии и перспективы

Елена Александровна Эльгарт

Кемеровский государственный университет, Россия, г. Кемерово;
dubinkina1974@mail.ru

Вероника Александровна Каменева

Кемеровский государственный университет, Россия, г. Кемерово;
<https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>

Елена Лиунгартовна Холодцева

Кемеровский государственный университет, Россия, г. Кемерово;
<https://orcid.org/0000-0001-7905-1617>

Анна Иосифовна Сергеева

Томский государственный педагогический университет, Россия,
г. Томск

Поступила редакцию 10.09.2021. Принята после рецензирования 04.10.2021. Принята в печать 04.10.2021.

Аннотация: В статье предложен методический подход к решению проблемы освоения английского языка школьниками с общим недоразвитием речи, определены межъязыковые влияния. Предмет исследования – средства, оптимизирующие процесс освоения английского языка школьниками с общим недоразвитием речи. Цель – выявить, теоретически обосновать и предложить к использованию методические средства, учитывающие межъязыковые влияния в ситуации общего недоразвития речи у школьников. Указаны причины низкого уровня освоения грамматики родного языка у школьников данной группы. На основе результатов лонгитюдного исследования процесса межъязыкового влияния предложены методические средства, оптимизирующие процесс освоения английского языка школьниками с общим недоразвитием речи. Описанные методические средства, направленные на повышение уровня овладения английским языком школьниками с общим недоразвитием речи, представлены с учетом развития лексической системы родного языка у детей данной категории. Предложен к обсуждению вопрос о создании дополнительных адаптированных образовательных программ по обучению школьников с общим недоразвитием речи иностранному языку, исходя из особенностей развития лексической системы и динамики овладения грамматическим строем родного языка в ситуации общего недоразвития речи.

Ключевые слова: межъязыковые влияния, лексическая система языка, грамматический строй языка, методические средства, адаптированная образовательная программа

Цитирование: Эльгарт Е. А., Холодцева Е. А., Каменева В. А., Сергеева А. И. Обучение школьников с общим недоразвитием речи английскому языку: реалии и перспектива // Вестник Кемеровского государственного университета. Серия: Гуманитарные и общественные науки. 2021. Т. 5. № 3. С. 238–243. <https://doi.org/10.21603/2542-1840-2021-5-3-238-243>

Введение

На современном этапе модернизации и развития системы образования лиц с ограниченными возможностями здоровья проблема обеспечения условий обучения школьников с общим недоразвитием речи (ОНР) иностранному языку сохраняет свою актуальность. Как правило, школьники с ОНР имеют значительные затруднения в освоении иностранного языка, что снижает успеваемость учеников по основным предметам. Обучение школьников с ОНР иностранным языкам – достаточно новое явление, и на настоящий момент недостаточно научных данных о том, какие факторы влияют на этот процесс. Кроме того, науке неизвестно, какие методики преподавания иностранных языков наиболее эффективны в ситуации ОНР. Анализируя влияние качества родного языка на качество иностранного, авторы пришли к выводу, что при обучении иностранному языку необходимо учитывать формирование и развитие лексической системы и грамматического строя родного (русского) языка у школьников с ОНР.

Отечественные исследователи изучают проявления ОНР в разных аспектах: психолого-педагогическом [1],

психолого-лингвистическом [2], медико-педагогическом [3], физиологическом [4], клиническом [5] и др. Несмотря на различные аспекты изучения ОНР, все же выделяется единство клинических проявлений в речи: качественно неполноценный словарь, недостаточно сформированы грамматические формы, фонематическая система родного (русского) языка, общеречевые навыки. Свободные высказывания детей с ОНР состоят из простых предложений, в сложных предложениях наблюдаются пропуски, перестановки главных и второстепенных членов. Фонетическая система неполноценна: присутствуют искажения, замены, смешение звуков [6]. На неполноценное и несвоевременное формирование языковой системы школьников в ситуации ОНР оказывает влияние недостаточность восприятия: нарушение конструктивного праксиса, трудности вербализации пространственных отношений, отсутствие четкого слухового восприятия и самоконтроля за речью [7].

В свою очередь недостаточная сформированность неречевых симптомов у школьников с ОНР задерживает формирование речевого навыка и речевого умения, в совокупности составляющих языковую способность человека [8].

В настоящее время усвоение первого (родного) и второго (иностранного) языков является предметом изучения лингвистов, филологов, психологов, логопедов. М. Д. Воейкова подчеркивает, что «к изучению чужого языка необходимо иметь определенные способности» [9, с. 17]. Определение предрасположенности, т. е. языковой способности, к изучению иностранного языка у нормотипичных носителей исследуется при помощи специальных тестов. С помощью теста языковой способности (*Modern Language Aptitude Test – MLAT*) устанавливается и неспособность к изучению иностранных языков. Данный тест состоит из пяти видов заданий и позволяет проверить такие языковые аспекты, как способность к фонетическому кодированию, предполагающую достаточную сформированность фонематического слуха; способность к первичной грамматической обработке текста; проверку индуктивных способностей, отражающихся в слово- и формообразовательных инновациях; способность к запоминанию незнакомых слов на иностранном языке. Развитие языка в данных областях необходимо и в ситуации ОНР [10].

Логопедические методики Р. Е. Левиной, Г. В. Чиркиной и др. направлены на формирование языковой способности и речевого умения у детей рассматриваемой группы, где развитие лексической системы и грамматического строя родного (русского) языка предусматривает коррекционно-логопедическую работу в рамках лексической темы и является достаточно эффективным.

С целью повышения качества освоения английского языка школьниками с ОНР авторами данной статьи вынесено на обсуждение предложение о разработке дополнительных адаптированных образовательных программ по английскому языку, где развитие лексической системы и грамматического строя иностранного языка будет проходить в рамках одной лексической темы, которая предусмотрена по предмету *Развитие речи* в школе для детей с тяжелыми нарушениями речи.

Мы считаем важным подчеркнуть правоту педагога по английскому языку В. Х. Файрушеной, которая утверждает, что при выборе методов работы с учащимися с ОВЗ можно достичь определенных положительных успехов даже в обучении такому сложному предмету, как иностранный язык. При этом необходимо повысить уровень мотивации к изучению иностранного языка. Поэтому помимо когнитивного фактора при разработке дополнительной образовательной программы необходимо учитывать и другие социально-психологические факторы. Необходимо всемерно поддерживать у детей с ОВЗ интерес к иностранному языку и его изучению [11].

Методы исследования межъязыкового влияния в ситуации ОНР

Проблемы освоения родного языка у детей с ОНР привлекают пристальный взгляд лингвистов на протяжении нескольких последних десятилетий, но этого нельзя сказать

о проблемах освоения чужого языка (в частности, английского). В отечественной научной литературе описаны достаточно подробно ошибки в речи инофонов в случае, когда речь идет о норматипичном становлении и развитии системы родного языка [12–14]. В то же время освоение грамматики иностранного языка, влияние возраста ребенка и гендерной принадлежности на качество изучения иностранного языка у школьников с ОНР – малоизученные области. Е. С. Трибушиной и др. была предпринята попытка ответить на данные вопросы с целью оптимизации и продуктивности процесса обучения английскому языку учащихся с ОНР [15].

Исследование проводилось в МБОУ для учащихся с тяжелыми нарушениями речи «Школа-интернат № 22» г. Кемерово с 2016 по 2021 г., группа сравнения обучалась в МБОУ «Лицей № 62» г. Кемерово. Для отслеживания развития лексической системы у школьников с ОНР учеными использовался РРVT [16], грамматический строй родного (русского) языка отслеживали с помощью теста *Диагностика речевых нарушений школьников с использованием нейропсихологических методов* [17]. На третьем этапе исследования школьникам с ОНР предлагалось составить рассказ по картинкам на родном (русском) языке и на английском. Четвертый этап заключался в исследовании формирования письменной речи в английском языке по тесту *Cambridge Young Learners English*, включающему 40 вопросов [18].

Результаты лонгитюдного исследования помогли ответить ученым на основные вопросы: можно ли учитывать фактор возраста при обучении детей с ОНР английскому языку; повышает ли освоение грамматики английского языка уровень грамматического строя речи родного (русского) языка; и, наоборот, влияет ли гендерная принадлежность на качество английского языка.

Данное исследование было актуальным и своего рода уникальным, поскольку на этапе разработки эксперимента учитывались предпосылки обучения английскому языку детей дошкольного возраста [19], взаимодействие двух языков на материалах немецко-русских билингов [12], голландско-русских [20], шведско-русских [21], рассматривались спорные вопросы теории двуязычия [22]. Но среди выборки научных исследований не было экспериментов, ориентированных на детей с речевым недоразвитием.

По мнению Е. И. Негневицкой, обучать детей иностранному языку лучше в дошкольном возрасте, поскольку дети-дошкольники тоньше чувствуют условность языковых знаков и ориентируются на семантику слова. Не зная грамматических закономерностей иностранного языка, дети ориентируются на инпут, выстраивая свою языковую систему [23].

Для исследования фактора влияния возраста на качество усвоения английского языка школьниками с ОНР были проведены вышеописанные тесты с учащимися вторых и десятых классов в конце учебного года, т. е. ученики

и второго, и десятого классов изучали иностранный язык одинаковое количество времени. И обе группы показали одинаково низкие результаты в развитии лексической системы, грамматического строя английского языка, а также отсутствие влияния иностранного языка на родной (русский) язык в грамматике. Одновременно при анализе тестов исследователями не было выявлено доминантных показателей освоения английского языка мальчиками и девочками: обе группы имели низкие показатели в развитии лексики и грамматического строя английского языка [15].

Программно-методическое обеспечение процесса обучения иностранному языку школьников с ОНР

В настоящее время ученики школ для детей с тяжелыми нарушениями речи начинают изучать английский язык со второго класса. Данный предмет вошел в учебные планы специальных (коррекционных) школ после введения Федерального государственного образовательного стандарта обучающихся с ограниченными возможностями здоровья (ФГОС ОВЗ), на основе которого разработана адаптированная основная образовательная программа начального общего образования (АООП НОО), где отдельным учебным предметом является английский язык. По АООП НОО учащиеся школ для детей с тяжелыми нарушениями речи начали обучаться с 01.09.2016.

Рассматривая эффективность действий по обучению школьников с ОНР английскому языку, возникает необходимость формирования междисциплинарной команды педагогов, которые будут привлекать дополнительные ресурсы для разработки дополнительной адаптированной образовательной программы по английскому языку и создания условий реализации АООП для детей с тяжелыми нарушениями речи по разделу *Язык и речевая практика*.

Команда должна включать основных педагогов, учителей-предметников по иностранному языку, классного руководителя, учителя-логопеда, воспитателя (ассистента учителя), педагога-психолога, дефектолога, педагога дополнительного образования и др. Общий алгоритм деятельности дружной, заинтересованной междисциплинарной команды в рамках разработки и реализации дополнительной адаптированной образовательной программы по английскому языку предполагает:

1. Издание локальных нормативно-правовых актов, разработанных администрацией школы в отношении команды, реализующей АООП по разделу *Язык и речевая практика*.
Предмет: английский язык.

2. Планирование индивидуального образовательного маршрута ребенка после тщательного сбора и анализа предварительной информации о ребенке и его семье, где на этапе сбора информации и целеполагания основной задачей администрации школы будет договориться с родителями о единой стратегии обучения английскому языку. В беседе с родителями необходимо расставить приоритеты в коммуникативном развитии ребенка, исходя из его

речевых возможностей. В соответствии с целями учитель английского языка и вся междисциплинарная команда будут решать практические задачи в области обучения, коррекции и социальной адаптации ребенка. Разрабатывая дополнительную адаптированную образовательную программу по английскому языку для школьников с ОНР, важно соотнести все лексические темы по родному языку с тематическим планом коррекционной работы учителя-логопеда по преодолению ОНР.

3. Совместная деятельность родителей, администрации школы, междисциплинарной комиссии анализируется в назначенный период контроля, где обсуждается динамика освоения и развития лексико-грамматического строя родного (русского) и английского языков. При этом учитываются уровень адаптации обучающегося в школьной среде, успеваемость по предмету *Иностранный язык*, освоение в целом образовательной программы по предмету *Русский язык*, включенность семьи в образовательный процесс, а также выявленные наиболее эффективные формы и приемы обучения и социализации ребенка с ОНР. Подписывая договор о сотрудничестве с командой, а затем принимая участие в реализации дополнительной адаптированной образовательной программы по английскому языку, родитель должен осознавать меру своей ответственности за качество родного (русского) и английского языков ребенка не только в кругу семьи, но и в школе.

4. Важным моментом в реализации дополнительной адаптированной образовательной программы по английскому языку является дальнейшая постановка новых задач для междисциплинарной команды, родителей и ребенка с учетом усложнения речевого материала по данным предметам.

Таким образом, разработка и реализация дополнительной адаптированной образовательной программы по английскому языку – кропотливая работа всей команды учителей и специалистов. Кроме организационной деятельности руководству образовательных организаций необходимо обеспечить адекватное методическое обеспечение предмета.

Согласно исследованиям И. Т. Власенко, словесная память школьников с ОНР имеет свои особенности, которые позволяют думать, что речемыслительная связь слова с образом предмета нарушена при данном состоянии [24, с 164], т. е. школьники с ОНР лучше воспринимают информацию из вне зрительно, инструкции на слух воспринимают не в полном объеме. Следовательно, реализация программы обеспечивается, по нашему мнению, информационно-техническими и дидактическими средствами, визуализирующими изучаемую лексику и грамматику, что позволит получить быструю обратную связь на используемые аудиометоды обучения английскому языку.

Для осуществления связи с родителями обучающихся могут быть созданы рабочие тетради для совершенствования лексико-грамматического строя английского языка, разработанные с учетом индивидуальных психофизиологи-

ческих и речевых возможностей школьников с ОНР. Вводя дифференцированный подход в обучение английскому языку школьников с ОНР с применением индивидуализированных программно-методических средств, мы имеем возможность отслеживать динамику обучения и уделять дополнительное внимание грамматическим темам по английскому языку, имеющим резкие и яркие дифференцировки с грамматическим содержанием русского языка.

Заключение

Все вышеизложенное заставляет нас обеспечить учет возрастно-психологических особенностей обучающихся и специфики их дефекта при организации процесса обучения школьников с ОНР английскому языку и содержания уроков. Эффективность процесса обучения иностранному языку школьников с ОНР посредством создания дополнительной адаптированной образовательной программы подлежит дальнейшему изучению. Коллективом авторов

данной статьи предпринята попытка индивидуализации обучения с учетом особенностей освоения и формирования языковых систем родного (русского) и английского языков у школьников с ОНР.

Конфликт интересов: Авторы заявили об отсутствии потенциальных конфликтов интересов в отношении исследования, авторства и / или публикации данной статьи.

Критерии авторства: Эльгарт Е. А. – организация и проведение психометрических исследований. Холодцева Е. Л. – разработка теоретической концепции исследования, систематизация диагностических методик. Каменева В. А. – организация работ по выполнению исследования, координация действий участников проекта, разработка теоретической концепции исследования, отбор диагностического инструментария. Сергеева А. И. – разработка теоретической концепции исследования, систематизация диагностических методик.

Литература

1. Левина Р. Е. Педагогические вопросы патологии речи у детей // Специальная школа. 1967. № 2. С. 121–130.
2. Орфинская В. К. Сравнительный анализ нарушений речи при афазии и алалии: автореф. дис. ... д-ра пед. наук. Л., 1960. 26 с.
3. Расстройства речи у детей и подростков / под общ. ред. С. С. Ляпидевского. М.: Медицина, 1969. 288 с.
4. Трауготт Н. Н. О нарушениях взаимодействия сигнальных систем при некоторых остро возникающих патологических состояниях головного мозга. М.-Л.: АН СССР, 1957. 224 с.
5. Флоренская Ю. А. Избранные работы по логопедии. М.: АСТ; Астрель, 2006. 223 с.
6. Филичева Т. Б., Туманова Т. В., Чиркина Г. В. Воспитание и обучение детей дошкольного возраста с общим недоразвитием речи: программно-методические рекомендации. 2-е изд., стер. М.: Дрофа, 2010. 189 с.
7. Елецкая О. В., Шукин А. В., Шукина Д. А. Диагностическая модель изучения нарушений орфографической компетенции у школьников с различными вариантами дизонтогенеза // Концепт. 2016. № Т13. С. 16–20.
8. Леонтьев А. А. Психофизиологические механизмы речи // Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка / ред. Б. А. Серебренников. М.: Наука, 1970. С. 314–370.
9. Воейкова М. Д. Усвоение первого и второго языка: сходства и различия // Путь в язык: Одноязычие и двуязычие / отв. ред. С. Н. Цейтлин, М. Б. Елисеева. М.: Языки славянских культур, 2011. С. 17–20.
10. Жукова Н. С., Мастюкова Е. М., Филичева Т. Б. Логопедия. Преодоление общего недоразвития речи у дошкольников. Екатеринбург: Литур, 2003. 320 с.
11. Файрушена В. Х. Обучение детей с речевыми нарушениями английскому языку. Режим доступа: <https://infourok.ru/obuchenie-anglijskomu-yazyku-uchashih-sya-s-tnr-5079859.html> (дата обращения: 20.09.2021).
12. Гагарина Н. В. Ошибки в употреблении глагольных форм при усвоении детьми русского языка // Вестник Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина. 2008. Т. 1. № 4-1. С. 152–167.
13. Ахапкина Я. Э. Причины и механизмы речевых сбоев на письме (на материале учебно-научных текстов носителей русского языка) // Вопросы образования. 2013. № 3. С. 65–91. <https://doi.org/10.17323/1814-9545-2013-3-65-91>
14. Круглякова Т. А. Ослышки дошкольников в процессе восприятия стихотворений // Логопед в детском саду. 2007. № 5. С. 39–44.
15. Tribushinina E., Dubinkina-Elgart E., Rabkina N. Can children with DLD acquire a second language in a foreign-language classroom? Effects of age and cross-language relationships // Journal of Communication Disorders. 2020. Vol. 88. <https://doi.org/10.1016/j.jcomdis.2020.106049>
16. Dunn L. M., Dunn D. M. Peabody Picture Vocabulary Test. 4th ed. 2007. 68 p.
17. Фотекова Т. А., Ахутина Т. В. Диагностика речевых нарушений школьников с использованием нейропсихологических методов. М.: АРКТИ, 2002. 136 с.
18. Kenny N., Luque-Mortimer L. First certificate practice tests plus with key. Longman, 2008. 176 p.
19. Исенина Е. И. Начальный период развития речи у детей: проблемы и гипотезы // Вопросы психологии. 1987. № 2. С. 104–112.

20. Трибушинина Е. С. Наречия степени в детской речи: на материале нидерландского языка // Проблемы онтолингвистики – 2009: мат-лы Междунар. конф. (Санкт-Петербург, 17–19 июня 2009 г.) СПб.: Златоуст, 2009. С. 305–307.
21. Рингблом Н., Карпова С. В. Особенности нарративов двуязычных детей в Швеции и на Кипре // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2018. № 189. С. 141–153.
22. Залевская А. А. Психолингвистическое портретирование лексики: опыт экспериментального исследования // Психолингвистические исследования: слово и текст / отв. ред. А. А. Залевская. Тверь: ТГУ, 1995. С. 38–46.
23. Негневицкая Е. И. Иностраный язык для самых маленьких: вчера, сегодня, завтра // Иностранные языки в школе. 1987. № 6. С. 27–32.
24. Власенко И. Т. Особенности словесного мышления взрослых и детей с нарушениями речи. М.: Педагогика, 1990. 184 с.

original article

Teaching English to Schoolchildren with General Speech Underdevelopment: Reality and Prospects

Elena A. Elgart

Kemerovo State University, Russia, Kemerovo; dubinkina1974@mail.ru

Elena L. Kholodtseva

Kemerovo State University, Russia, Kemerovo; <https://orcid.org/0000-0001-7905-1617>

Veronica A. Kameneva

Kemerovo State University, Russia, Kemerovo; <https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>

Anna I. Sergeeva

Tomsk State Pedagogical University, Russia, Tomsk

Received 10 Sep 2021. Accepted after peer review 4 Oct 2021. Accepted for publication 4 Oct 2021.

Abstract: The article introduces a methodological approach to teaching English as a second language (ESL) to schoolchildren with general speech underdevelopment and identifies the main interlingual influences. The research featured various means that optimize the English language acquisition by schoolchildren with general speech underdevelopment. The research objective was to identify and substantiate the optimal methodological tools that take into account interlanguage influences. The study revealed the causes of the poor native grammar skills in this group of schoolchildren. A longitudinal study of interlingual influences made it possible to define several methodological tools that are able to improve the process of ESL acquisition by schoolchildren with general speech underdevelopment. These tools take into account the native vocabulary skills in children of this category. The authors propose to create additional adapted ESL syllabuses for schoolchildren with general speech underdevelopment. Such programs should be based on the peculiarities of the native vocabulary and grammar development in this category of children.

Keywords: interlanguage influences, vocabulary system, grammar, methodological tools, adapted syllabus

Citation: Elgart E. A., Kholodtseva E. L., Kameneva V. A., Sergeeva A. I. Teaching English to Schoolchildren with General Speech Underdevelopment: Reality and Prospects. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye i obshchestvennye nauki*, 2021, 5(3): 238–243. (In Russ.) <https://doi.org/10.21603/2542-1840-2021-5-3-238-243>

Conflict of interests: The authors declared no potential conflict of interests regarding the research, authorship, and / or publication of this article.

Contribution: E. A. Elgart organized and conducted the psychometric research. E. L. Kholodtseva developed the theoretical concept and systematized the diagnostic techniques. V. A. Kameneva organized research work, coordinated the project, developed the theoretical concept, and selected the diagnostic tools. A. I. Sergeeva developed the theoretical concept and systematized the diagnostic techniques.

References

1. Levina R. E. Pedagogical issues of speech pathology in children. *Spetsialnaia shkola*, 1967, (2): 121–130. (In Russ.)
2. Orfinskaia V. K. *Comparative analysis of speech disorders in aphasia and alalia*. Dr. Ped. Sci. Diss. Abstr. Leningrad, 1960, 26. (In Russ.)
3. *Speech disorders in children and adolescents*, ed. Liapidevskii S. S. Moscow: Meditsyna, 1969, 288. (In Russ.)
4. Traugott N. N. *Violations of the interaction of signaling systems in some acute pathological conditions of the brain*. Moscow-Leningrad: AN SSSR, 1957, 224. (In Russ.)
5. Florenskaia Iu. A. *Selected works on speech therapy*. Moscow: AST; Astrel, 2006, 223. (In Russ.)

6. Filicheva T. B., Tumanova T. V., Chirkina G. V. *Education and training of preschool children with general speech underdevelopment: program and methodological recommendations*, 2nd ed. Moscow: Drofa, 2010, 189. (In Russ.)
7. Yeletskaia O. V., Shchukin A. V., Shchukina D. A. Diagnostic model for studying violations of spelling competence in schoolchildren with various variants of dysontogenesis. *Koncept*, 2016, (T13): 16–20. (In Russ.)
8. Leontyev A. A. Psychophysiological mechanisms of speech. *General linguistics. Forms of existence, functions, and history of language*, ed. Serebrennikov B. A. Moscow: Nauka, 1970, 314–370. (In Russ.)
9. Voeikova M. D. Assimilation of the first and second languages: similarities and differences. *Path to language: Monolingualism and bilingualism*, ed. Tseitlin S. N., Eliseeva M. B. Moscow: Iazyki slavianskikh kultur, 2011, 17–20. (In Russ.)
10. Zhukova N. S., Mastiukova E. M., Filicheva T. B. *Speech therapy. Overcoming the general underdevelopment of speech in preschoolers*. Ekaterinburg: Litur, 2003, 320. (In Russ.)
11. Fairushena V. Kh. *Teaching English to children with speech disorders*. Available at: <https://infourok.ru/obuchenie-anglijskomu-yazyku-uchashih-sya-s-tnr-5079859.html> (accessed 20 Sep 2021). (In Russ.)
12. Gagarina N. V. Errors in the use of verb forms when children learn Russian. *Vestnik Leningradskogo gosudarstvennogo universiteta imeni A. S. Pushkina*, 2008, 1(4-1): 152–167. (In Russ.)
13. Akhapkina Ya. E. Reasons and mechanisms of academic writing mistakes made by native Russian speakers. *Educational Studies Moscow*, 2013, (3): 65–91. (In Russ.) <https://doi.org/10.17323/1814-9545-2013-3-65-91>
14. Kruglyakova T. A. The mistakes of preschoolers in the perception of poems. *Logoped v detskom sadu*, 2007, (5): 39–44. (In Russ.)
15. Tribushinina E., Dubinkina-Elgart E., Rabkina N. Can children with DLD acquire a second language in a foreign-language classroom? Effects of age and cross-language relationships. *Journal of Communication Disorders*, 2020, 88. <https://doi.org/10.1016/j.jcomdis.2020.106049>
16. Dunn L. M., Dunn D. M. *Peabody Picture Vocabulary Test*, 4th ed. 2007, 68.
17. Fotekova T. A., Akhutina T. V. *Diagnostics of speech disorders in schoolchildren using neuropsychological methods*. Moscow: ARKTI, 2002, 136. (In Russ.)
18. Kenny N., Luque-Mortimer L. *First certificate practice tests plus with key*. Longman, 2008, 176.
19. Isenina E. I. The initial period of speech development in children. *Voprosy psikhologii*, 1987, (2): 104–112. (In Russ.)
20. Tribushinina E. S. Adverbs of degree in Dutch children's speech. *Problems of ontolinguistics – 2009: Proc. Intern. Conf., St. Petersburg, 17–19 Jun 2009. St. Petersburg: Zlatoust, 2009, 305–307. (In Russ.)*
21. Ringblom N., Karpova S. V. Narratives of bilingual children in Sweden and Cyprus. *Izvestiya Rossiyskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A. I. Gertsena*, 2018, (189): 141–153. (In Russ.)
22. Zalevskaya A. A. Psycholinguistic portraiture of vocabulary: experimental research experience. *Psycholinguistic research: word and text*, ed. Zalevskaya A. A. Tver: TGU, 1995, 38–46. (In Russ.)
23. Negnevitskaia E. I. Foreign language for the youngest: yesterday, today, and tomorrow. *Inostrannye iazyki v shkole*, 1987, (6): 27–32. (In Russ.)
24. Vlasenko I. T. *Features of verbal thinking of adults and children with speech disorders*. Moscow: Pedagogika, 1990, 184. (In Russ.)